

CUPRINSUL

	<u>Pag.</u>
<i>Florian Georgescu</i> CUVÎNT ÎNAINTE	5
I. — CERCETĂRI ARHEOLOGICE	
<i>Gheorghe Cantacuzino</i> — Cercetări arheologice la Cernica. <i>Sebastian Morintz</i>	7
<i>Valeriu Leahu</i> — Săpăturile arheologice de la Otopeni.	27
<i>Margareta Constantiniu</i> — Șantierul Băneasa — Străulești III Sectorul Măi- <i>Panait I. Panait</i> cânești.	43
<i>Panait, I. Panait</i> — Cercetările arheologice de la Tînganu 1965—1966. <i>Mioara Turcu</i>	83
<i>Dinu V. Rosetti</i> — Cercetările istorice și arheologice privind ctitoria <i>Panait I. Panait</i> brîncovenească de la Sf. Gheorghe Nou.	97
<i>Mioara Turcu</i> — Foișorul Mavrocordaților. <i>C. Marinescu</i>	119
II. — STUDII DE ISTORIE	
<i>Ilie Corfus</i> — Însemnările cronicarului Gr. Andronescu despre vechea gospodărire a Bucureștilor.	127
<i>Florian Georgescu</i> — Creierea Sfatului orășenesc al Politiei București.	139
<i>Aurel Dușu</i> — Adiministrația bucureșteană în timpul primariatu- lui lui Barbu Delavrancea.	149
<i>Ștefan Ionescu</i> — Frământări politice în București în a doua jumătate a sec. al XIX-lea.	163
<i>Petrache Daiche</i> — Activitatea Ligii culturale — secția București — între anii 1918—1944.	181
<i>Ana Bene</i> — Comerțul bucureștean între cele două războaie mondiale.	195
<i>Alexandru Cebuc</i> — Aspecte ale dezvoltării comerțului bucureștean în anii puterii populare.	205
	389

III. — MATERIALE DE MUZEOGRAFIE

<i>Margareta Constantiniu</i>	— O spadă celtică din Transilvania.	219
<i>Margareta Savin</i>	— Ludwig Angerer unul dintre primii fotografi ai Bucureștilor.	223
<i>Dorina Cârstea</i>	— Steagul Societății „Gutenberg“.	231
<i>Floriana Boroș</i>	— Arhitect G. Mandrea constructorului Foișorului de foc.	237
<i>Petre Daiche</i>	— Probleme ale șomajului din Bucureștii anilor 1929—1937. oglindită în unele documente aflate în colecțiile M.I.B.	239

IV. — COMUNICĂRI — NOTE — RECENZII

<i>Alexandru Cebuc</i>	— Aspecte ale dezvoltării instalațiilor de morărit de pe Dimbovița în sec. XV-XIX.	249
<i>Maria Stan</i>	— Contribuții documentare privind evoluția unei prăvălii bucureștene în sec. XVII-XVIII.	261
<i>Maria Grigoruță</i>	— Un tezaur de monede turcești din prima jumătate a sec. XVIII descoperit la Gratia (Județul Ilfov).	267
<i>Nicolae Vătămanu</i>	— Două case vechi bucureștene.	273
<i>Rodica Vintoiu</i>	— „Roata“ de pompieri din București.	283
<i>Victoria Roman</i>	— Scriitorul Petre Ispirescu tipograf și editor bucureștean.	289
<i>Elena Popescu C. Căzânitșeanu</i>	— Publicații militare bucureștene în a doua jumătate a sec. al XIX-lea.	303
<i>Nicolae Ciachir</i>	— Decorarea orașului București de către statul francez pentru eroismul de care a dat dovadă în timpul primului război-mondial.	313
<i>Valeriu Leahu</i>	— Activitatea lui Vasile Pârvan la București	315
<i>Claudia Cleja-Gârbea</i>	— Rabindranath Tagore la București.	333
<i>Getta Săvescu</i>	— Tipuri bucureștene oglindite în literatura din deceniile 3 și 4 ale veacului XX.	339
<i>Constanța Stirbu</i>	— Bucureștiul — principal centru științific al țării.	353
<i>Magda Boia</i>	— Cartiere noi pe harta orașului.	367
<i>Paul I. Cernovodeanu</i>	— C. C. Giurescu, Istoria orașului București.	377
<i>C r o n i c a</i>		383

CONTENU

	<u>Pag.</u>
<i>Florian Georgescu</i> <i>Avant - propos</i>	5
I. RECHERCHES ARHEOLOGIQUE S	
<i>Gheorghe Cantacuzino</i> — Recherches archéologique à Cernica. <i>Sebastian Morintz</i>	7
<i>Valeriu Leahu</i> — Fouilles archéologiques à Otopeni.	27
<i>Margareta Constantiniu</i> — Chantier de Băneasa-Străulești III Secteur Măi- <i>Panait I. Panait</i> cânești.	43
<i>Panait I. Panait</i> — Les recherches archéologiques de Tînganu 1965, — <i>Mioara Turcu</i> 1966.	83
<i>Dinu V. Rosetti</i> — Recherches historiques et archéologiques concernant <i>Panait I. Panait</i> la fondation de Brancovană Sf. Gheorghe Nou.	97
<i>Mioara Turcu</i> — Le belvédère des Mavroordats. <i>C. Marinescu</i>	119
II. ETUDES D'HISTOIRE	
<i>Ilie Corfus</i> — Notes du chroniqueur Gr. Andronescou sur l'an- ciene organisation de Bucarest.	127
<i>Florian Georgescu</i> — La création du Conseil urbain de la Police de Bu- carest.	139
<i>Aurel Dușu</i> — Administration bucarestoise pendant la fonction de maire de Barbu Delavrancea.	149
<i>Ștefan Ionescu</i> — Troubles politiques à Bucarest pendant le seconde moitié du XIX-ème siècle.	163
<i>Petre Daiche</i> — Activité de la Ligue culturelle — section de Bu- carest — entre 1918 et 1944.	181
<i>Ana Bene</i> — Commerce de Bucarest entre les deux guerres mon- diales.	195
<i>Alexandru Cebuc</i> — Aspects du développement du commerce de Buca- rest pendant les années du pouvoir populaire.	205
	391

III. MATERIAUX DE MUSEOGRAPHIE

<i>Margareta Constantiniu</i>	— Une épée celtique en Transsylvanie.	219
<i>Margareta Savin</i>	— Ludwig Angerer l'un des premiers photographes de Bucarest.	223
<i>Dorina Cârstea</i>	— L'étandard de la société „Gutenberg“.	231
<i>Floriana Boroş</i>	— L'Architecte G. Mandrea, le constructeur du beffroi.	237
<i>Petre Daiche</i>	— Problèmes du chômage du Bucarest des années 1929—1937 reflétés dans quelques documents qui se trouvent dans les collections M.I.B.	239

IV. COMMUTATION — NOTES — COMPTE RENDUS

<i>Alexandru Cebuc</i>	— Aspects du développement des installations de meuneries sur la Dimbovița aux XV-XIX-ème siècles.	249
<i>Maria Stan</i>	— Contributions documentaires concernant l'évolution d'une boutique de Bucarest aux XVII-XVIII-ème siècles.	261
<i>Maria Grigoruță</i>	— Un trésor de monnaies turques de la première moitié du XVIII-ème siècle découvert à Gratia (Département Ilfov).	267
<i>Nicolae Vătămanu</i>	— Deux vieilles maisons de Bucarest.	273
<i>Rodica Vintoiu</i>	— La „Roata“ (peloton) des pompiers de Bucarest.	283
<i>Victoria Roman</i>	— L'écrivain Petre Ispiresco typographe et éditeur de Bucarest.	289
<i>Elena Popescu C. Căzănișteanu</i>	— Publications militaires à Bucarest dans la seconde moitié du XIX-ème siècle.	303
<i>Nicolae Niachir</i>	— Décoration de la ville de Bucarest par l'état français pour l'héroïsme dont il a fait preuve pendant la première guerre mondiale.	313
<i>Valeriu Leahu</i>	— Activité de Vasile Pârvan à Bucarest.	315
<i>Claudia Cleja-Gârbea</i>	— Rabindranath Tagore à Bucarest.	333
<i>Getta Săvescu</i>	— Types bucarestois reflétés dans la littérature de la 3-ème et 4-ème décade du XX-ème siècle.	339
<i>Constanța Stirbu</i>	— Bucarest — principal centre scientifique du pays.	353
<i>Magda Boia</i>	— Nouveaux quartiers sur la carte de la ville.	367
<i>Paul I. Cernovodeanu</i>	— C.C. Giurescu, Histoire de la ville de Bucarest.	377
<i>Chronique</i>		383.

CONTENTS

	<u>Pag.</u>
<i>Florian Georgescu</i> <i>Foreword</i>	5-
I. <i>ARCHAEOLOGICAL RESEARCH</i>	
<i>Gheorghe Cantacuzino</i> — Cernica archaeological researches.	7
<i>Sebastian Morintz</i> — Otopeni archaeological diggings.	27
<i>Valeriu Leahu</i>	
<i>Margareta Constantiniu</i> — Băneasa-Străulești III research site Măicănești sector.	43
<i>Panaït I. Panaït</i>	
<i>Mioara Turcu</i> — Ținganu archaeological researches 1965—1966.	83
<i>Dinu V. Rosetti</i> — Historical and archaeological researches concerning the Sf. Gheorghe Nou Brancovan foundation.	97
<i>Panaït I. Panaït</i>	
<i>Mioara Turcu</i> — Mavrocordat tower.	119
<i>C. Marinescu</i>	
II. <i>HISTORY STUDIES</i>	
<i>Ilie Corfus</i> — Chronicler Gr. Andronescu's notes on the Bucharest old administration.	127
<i>Florian Georgescu</i> — The creation of the Bucharest town city Council.	139
<i>Aurel Dușu</i> — Bucharest administration while Barbu Delavrancea was mayor of the town.	149
<i>Ștefan Ionescu</i> — Political agitations in Bucharest during the second half of the XIX-th century.	163
<i>Petre Daiche</i> — Bucharest section Cultural League activity during 1918—1944.	181
<i>Ana Bene</i> — Bucharest trade between the two world wars.	195
<i>Alexandru Cebuc</i> — Aspects of the Bucharest trade development within the people's power years.	205
III. <i>MUSEUM MATERIALS</i>	
<i>Margareta Constantiniu</i> — A Celtic sword in Transylvania.	219
<i>Margareta Savin</i> — Ludwig Angerer, one of the first Bucharest photographers.	223
<i>Dorina Cârstea</i> — The „Gutenberg“ company's flag.	231
	393

	<u>Pag.</u>
<i>Floriana Boroș</i>	— The architect G. Mandrea constructor of the Fire Tower 237
<i>Petre Daiche</i>	— Unemployment problems in Bucharest during 1929—1937, reflected in some of the documents in the M.I.B. collections. 239

IV. COMMUNICATIONS — NOTES — REVIEWS

<i>Alexandru Cebuc</i>	— Aspects on the Dîmbovița milling plants development during the XV-XIX-th century. 249
<i>Maria Stan</i>	— Documentary contributions concerning the evolution of a Bucharest shop in the XVII-XVIII-th century. 261
<i>Maria Grigoruță</i>	— A Turkish coin treasury in the first half of the XVIII-th century, discovered at Gratia (Ilfov district). 267
<i>Nicolae Vătămanu</i>	— Two old Bucharest houses 273
<i>Rodica Vintoiu</i>	— The Bucharest firemen „Roata“ (platoon). 283
<i>Victoria Roman</i>	— The writer Petre Ispirescu as Bucharest printer and publisher. 289
<i>Elena Popescu C. Căzănișteanu</i>	— Bucharest military publications in the second half of the XIX-th century. 303
<i>Nicolae Ciachir</i>	— Decoration of the Bucharest town by the French state for the heroism it displayed during the first world war. 313
<i>Valeriu Leahu</i>	— Vasile Pârvan's activity in Bucharest. 315
<i>Claudia Clejy-Gârbea</i>	— Rabindranath Tagore in Bucharest. 333
<i>Getta Săvescu</i>	— Types from Bucharest reflected in the 3-rd and 4-th decade literature of the XXth century. 339
<i>Constanța Știrbu</i>	— Bucharest — the main scientific centre of the country. 353
<i>Magda Boia</i>	— New districts on the town map. 367
<i>Paul I. Cernovodeanu</i>	— C.C. Giurescu, History of Bucharest. 377
<i>Chronicle</i>	383

ZUSAMMENFASSUNG

	<u>Pag.</u>
<i>Florian Georgescu</i> <i>Vorwort</i>	5
I. ARCHEOLOGISCHE FORSCHUNGEN	
<i>Gheorghe Cantacuzino</i> — Archäologische Forschungen bei Cernica. <i>Sebastian Morintz</i>	7
<i>Valeriu Leahu</i> — Archäologische Ausgrabungen bei Otopeni.	27
<i>Margareta Constantiniu</i> — Baustelle Băneasa — Străulești III sector Măicănești. <i>Panaï I. Panaï</i>	43
<i>Panaï I. Panaï</i> — Archäologische Forschungen bei Tinganu 1965— <i>Mioara Turcu</i> 1966.	83
<i>Dinu V. Rosetti</i> — Geschichtliche und archäologische Forschungen über <i>Panaï I. Panaï</i> Brincoveanu's Stift von Sf. Gheorghe Nou.	97
<i>Mioara Turcu</i> — Wachturm der Mavrocordenaten <i>C. Marinescu</i>	119
II. HISTORISCHE STUDIEN	
<i>Ilie Corfus</i> — Aufzeichnungen des Chronisten Gr. Andronescu über die ehemalige Bewirtschaftung der Stadt Bukarest.	127
<i>Florian Georgescu</i> — Die Schaffung des Stadtrates der Polizei in Bukarest.	139
<i>Aurel Dușu</i> — Bukarester Verwaltung zur Zeit der Bürgermeisterschaft des Barbu Delavrancea	149
<i>Ștefan Ionescu</i> — Politische Unruhen in Bukarest in der zweiten Hälfte des XIX-ten Jahrhundert.	163
<i>Petre Daiche</i> — Die Tätigkeit der Kulturliga — Abtei — lung Bukarest — in den Jahren 1918—1944.	181
<i>Ana Bene</i> — Bukarester Handel in der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen.	195
<i>Alexandru Cebuc</i> — Aspekte der Entwicklung des Bukarester Handels in den Jahren der Volksmacht.	205
III. MUSEOGRAPHISCHE MATERIALIEN	
<i>Margareta Constantiniu</i> — Ein keltischer Degen in Transylvanien.	219
<i>Margareta Savin</i> — Ludwig Angerer einer der ersten Photographen Bukarests	223
	395

	<u>Pag.</u>
<i>Dorina Cârstea</i>	— Die Fahne des Vereins „Gutenberg“ 231
<i>Floriana Boroş</i>	— Architekt G. Mandrea Erbauer des Feuerturms. 237
<i>Petre Daiche</i>	— Arbeitslosigkeifragen im Bukarest der Jahre 1929—1937, aufgezeichnet in eningen Dokumenten der Sammlung M.I.B. 239

I V. MITTELUNGEN — NOTIZEN — REZENSIONEN

<i>Alexandru Cebuc</i>	— Aspekte der Entwicklung der Mühlenanlagen an der Dimbovița im XV-XIX-ten Jahrhundert. 249
<i>Maria Stan</i>	— Dokumentarische Beiträge über die Entwicklung eines Bukarester Ladens im XVII-XVIII-ten Jahrhundert. 261
<i>Maria Grigoruță</i>	— Ein Schatz türkischer Münzen vom der ersten Hälfte des XVIII-ten Jahrhundert entdeckt in Grati (Bezirk Ilfov). 267
<i>Nicolae Vătămanu</i>	— Zwei alte Häuser in Bukarest. 273
<i>Rodica Vintoiu</i>	— Das „Rad“ der Feuerwehr in Bukarest. 283
<i>Victoria Roman</i>	— Der Schriftsteller Petre Ispirescu als Drucker und Verleger in Bukarest. 289
<i>Elena Popescu C. Căzănișteanu</i>	— Bukarester Militärveröffentlichungen in der zweiten Hälfte des XIX-ten Jahrhundert 303
<i>Nicolae Ciachir</i>	— Bukarest's Auszeichnung vom Französischen Staat für den im ersten Weltkrieg erwiesenen Heroismus. 313
<i>Valeriu Leahu</i>	— Vasile Pîrvan's Tätikgeit in Bukarest. 315
<i>Claudia Cleja-Gârbea</i>	— Rabindranath Tagore in Bukarest. 333
<i>Getta Săvescu</i>	— Bukarester Figuren in der Literatur des dritten un vierten Jahrzehnts des XX-ten Jahrhunderts. 339
<i>Constanța Stirbu</i>	— Bukarest — wissenschaftliches Hauptzentrum des Landes. 353
<i>Magda Boia</i>	— Neue Stadtviertel auf Sin Dobre von I. Corfus S.O.I. Bd. VIII 1966. 367
<i>Paul I. Cernovodeanu</i>	— C.C. Giurescu, Geschichte der Stad Bukarest. 377
<i>Kommentare</i>	383

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Pag.</u>
<i>Флориан Джеорджеску</i> — Предисловие	5
I. АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ИЗЫСКАНИЯ	
<i>Георге Кантакузи</i> — Археологические изыскания в Чернике.	7
<i>Себастьян Моринц</i>	
<i>Валериу Ляху</i> — Археологические раскопки в Отопени.	27
<i>Маргарета Кохстантину</i> — Раскопки в Бэняса-Стрэулешти — III Сектор Мэйкэнешти	43
<i>Панаит И. Панаит</i>	
<i>Панаит И. Панаит</i> — Археологические изыскания в Тынгану 1965—1966 гг.	83
<i>Миора Турку</i>	
<i>Дину В. Росетти</i> — Исторические и археологические исследования о церкви Св. Георге Ноу, основанной на средства Брынковяну.	97
<i>Панаит И. Панаит</i>	
<i>Миора Турку</i> — Маврокордатская каланча.	119
<i>К Маринеску</i>	
II. ИСТОРИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	
<i>Илие Корфус</i> — Заметки летописца Гр. Андронеску об управлении Бухареста в старину.	127
<i>Флориан Джеорджеску</i> — Создание Городского Совета полиции Бухареста.	139
<i>Аурел Дуцу</i> — Бухарестская администрация в бытность барбу Делавранча городским головой.	149
<i>Штефан Ионеску</i> — Политические брожения в Бухаресте во второй половине XIX века.	163
<i>Петре Дайке</i> — Деятельность Бухарестского отделения Культурной Лиги в 1918—1944 годах.	181
<i>Ана Бене</i> — Бухарестская торговля в период между двумя мировыми войнами.	195
<i>Александру Чебук</i> — Развитие бухарестской торговли в годы народной власти.	205
III. МУЗЕОГРАФИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ	
<i>Маргарета Константину</i> — Кельтский меч, найденный в Трансильвании.	219
<i>Маргарета Савин</i> — Людвиг Анжерер — один из первых фотографов Бухареста.	223

	Pag.
<i>Дорина Кырстя</i> — Знамя Общества «Гутенберг».	231
<i>Флориана Борош</i> — Архитектор Г. Мандя — строитель Пожарной каланчи.	237
<i>Петре Дайке</i> — Вопросы безработицы в Бухаресте в 1929—1937 гг., по документам из коллекций Бухарестского исторического музея	239

IV. СООБЩЕНИЯ — ЗАМЕТКИ — РЕЦЕНЗИИ

<i>Александру Чебук</i> — Язвитие мельничных установок на реке Дымбовица в XV—XIX вв.	249
<i>Мария Стан</i> — Дополнительные сведения о развитии одного бухарестского торгового заведения XVII—XVIII вв.	261
<i>Мария Григоруца</i> — Клад турецких монет половины XVIII века, обнаруженный в Гратия ёУезд Ильфов).	267
<i>Николае Вэтэману</i> — Два старинных бухарестских дома.	273
<i>Родика Вынтоу</i> — Бухарестский отряд пожарных «Рота».	283
<i>Виктория Роман</i> — Писатель Петре Испиреску — бухарестский типограф и издатель.	289
<i>Елена Попеску</i> <i>К. Кэээништяну</i> — Военные бухарестские публикации во второй половине XIX века.	303
<i>Николае Чакир</i> — Награда, присвоенная городу Бухаресту Французским государством, за героизм, проявленный во время первой мировой войны.	313
<i>Валериу Ляху</i> — Деятельность Василе Пырвана в Бухаресте.	315
<i>Клаудия</i> <i>Клежа-Гырбя</i> — Рабиндранат Тагоре в Бухаресте.	333
<i>Джетта Сэвеску</i> — Бухарестские типы в литературе тридцатых и сороковых годов двадцатого века.	339
<i>Констанца Штирбу</i> — Бухарест — главный научный центр страны.	353
<i>Магда Боина</i> — Новые кварталы на карте города. VIII — 1966 г.	367
<i>Паул И.</i> <i>Черноводяну</i> — К. К Джуреску, История города Бухареста.	377
<i>Хроника</i>	383